

15TH SLOVENIAN  
**15. Slovenski**  
BIENNIAL OF  
**bienale**  
ILLUSTRATION  
**ilustracije**

12. december 2024 - 9. marec 2025  
Galerija Cankarjevega doma

12 DECEMBER 2024 - 9 MARCH 2025  
CD GALLERY

Lila Prap, Pelikan, nagrada Hinka Smrekarja 2023 (14, 581)  
Pelican, Hinka Smrekar Award (14th SB)

## UTEMELJITVE NAGRAD 15. SLOVENSKEGA BIENALA ILUSTRACIJ

Žirijo za podelitev nagrade, priznanj in plaket so letos sestavljali: umetnostna zgodovinarica mag. Katarina Hergouth iz Cankarjevega doma, umetnostni zgodovinar mag. Gregor Dražil iz MGLC-ja, oblikovalka vizualnih komunikacij in ilustratorica Hana Stupica, ilustrator in urednik revije Galeb Ivan Mitrevski ter umetnostna zgodovinarica in likovna kritičarka dr. Tanja Mastnak kot predsednica žirije.

### Ana Zavadlav - nagrada Hinka Smrekarja

**Nagrada Hinka Smrekarja** za ilustracije v knjigi Italijanske pravljice I (Italo Calvino), založba Mladinska knjiga, 2022

Ilustracije Ane Zavadlav spretno združujejo pravljичni in likovni izraz na izviren in prepoznaven način. Avtorica se osredotoča na vizualno predstavitev čustvenega doživljanja zgodbe prevedene v slikarski medij. Pri svojem delu uporablja prvinske risarske tehnike, olje in suhi pastel, ki ji omogočajo ustvariti podobo sveta, ki je istočasno realna, konkretna in sanjska, odmaknjena. Skrivnostni svet podob Ane Zavadlav besedilo dopolnjuje z novo izkušnjo za bralca/gledalca, ki močno presega zgolj pripovedno ilustrativnost v interpretaciji. Slikarska pripoved Ane Zavadlav je namenjena tako zrelemu občinstvu kot mlajšim, ki še razvijajo svoj odnos do likovnega. Zrelejši bralec bo v poglobljanju v njene podobe našel nadgradnjo pripovednega sveta italijanskih pravljic, kot da bi istočasno obiskal še umetnostno galerijo. Mlajši bralci pa bodo našli v njenih abstrahiranih podobah vodilo za poglobljeno opazovanje sveta okrog nas v vsej njegovi raznolikosti in bogastvu detajlov. Avtorica gledalca, ki se prepusti njenemu vodstvu, zaščiti pred prevladujočim pogledom na svet, kot nam ga pogosto vsiljujejo množičnimi mediji. Podobe Ane Zavadlav odlikuje tudi obrtna spretnost, ki jo prinese dolgoletno ukvarjanje z ilustracijo, kar ji omogoča kreativno sodelovanje z oblikovanjem tiskanega medija, s spretnim vključevanjem besedila v podobo, kot vizualno enakovrednega dekorativnega elementa.

15TH SLOVENIAN  
**15. Slovenski**  
BIENNIAL OF  
**bienale**  
ILLUSTRATION  
**ilustracije**

12. december 2024 - 9. marec 2025  
Galerija Cankarjevega doma

12 DECEMBER 2024 - 9 MARCH 2025  
CD GALLERY

Lila Prap, Pelikan, nagrada Hinka Smrekarja 2023 (14. SBI)  
Pelican, Hinka Smrekar Award (14th SBI)

## Tina Volarič – plaketa Hinka Smrekarja

**Plaketa Hinka Smrekarja** za ilustracije v knjigi Karlo in Stanko: Zgodovinska domišljajska pripoved (Marko Klavora in David Kožuh), Goriški muzej, 2023

Ilustracije Tine Volarič odlikuje poglobljeno poznavanje zgodovine okolja, ki ga upodablja, tako z vidika etnografsko antropološke dediščine Primorske, kot preciznega poznavanja avantgardnega slikarstva z začetka dvajsetega stoletja. V svojem delu spretno združuje obe komponenti in tako bralce (tako mlajše kot tudi starejše) popelje v svet preteklosti, ki pa nas še vedno zaznamuje skozi številne detajle, navade in običaje, ki se jih včasih niti ne zavedamo. Usklajenost upodobljenega obdobja s takratno slikarsko tradicijo modernizma, ki je bila posebej močna prav na Primorskem, je posebej zanimiva, saj stilizirano figuraliko kombinira z velikimi površinami abstraktno obdelanih krajin. Njene ilustracije bistveno dopolnjujejo literarno besedilo in omogočajo globlje razumevanje bližnje preteklosti.

## Damjan Stepančič – plaketa Hinka Smrekarja

**Plaketa Hinka Smrekarja** za ilustracije v knjigi Zgodba Zgodb (Giambattista Basile), založba Goga, 2022

Ustvarjalnost Damjana Stepančiča bistveno zaznamuje slovensko ilustracijo in strip že zadnjih trideset let, tako s številnimi publikacijami kot s pedagoškim delom na ALUO v Ljubljani. Njegova virtuoznost in profesionalizem se izražata v izjemni komunikaciji z besedilom, ki mu podredi tako tehniko kot izrazni način in prav s tem prepletanjem podobe in teksta slednjega nadgradi z nezmotljivo natančnostjo s čimer izraža globoko poznavanje bistva ilustracije kot likovnega medija. Značilno za njegovo delo za odrasle je tudi poigravanje z elementi nadrealizma in groteske s čimer nadgrajuje izjemno risarsko tehniko in tako pritegne tudi širši krog bralcev.

15TH SLOVENIAN  
**15. Slovenski**  
BIENNIAL OF  
**bienale**  
ILLUSTRATION  
**ilustracije**

12. december 2024 - 9. marec 2025  
Galerija Cankarjevega doma

12 DECEMBER 2024 - 9 MARCH 2025  
CD GALLERY

Lila Prap, Pelikan, nagrada Hinka Smrekarja 2023 (14. SBI)  
Pelican, Hinka Smrekar Award (14th SBI)

## Eva Mlinar – priznanje Hinka Smrekarja

**Priznanje Hinka Smrekarja** za ilustracijo »O treh grahih« v knjigi Sto slovenskih ljudskih, založba Morfemplus, 2023

Ilustratorica in oblikovalka Eva Mlinar je s svojo svojstveno vizualno izraznostjo močna prisotna na obeh področjih svojega delovanja. Odlikuje jo poglobljen odnos do besedila in nadgradnja tekstualnega s specifično, prepoznavno in individualizirano likovno izraznostjo. Predvsem jo zanima kolažiranje nadrealističnih in grotesknih elementov stvarnosti, ki jo vizualno poustvari na papirju. Nadrealistične elemente nadgrajuje z abstraktno teksturo in drzno uporabo prostorskih planov. Pri otroški ilustraciji spretno združuje abstraktne vzorce in figurativno pripoved, ter s tem prispeva k poglobljenemu razumevanju likovnega izražanja tudi pri najmlajših bralcih.

## Maša P. Žmitek – priznanje Hinka Smrekarja

**Priznanje Hinka Smrekarja** za ilustracije v knjigi Po sledih velikanov, dinozavri Jure (Maša P. Žmitek), Miž založba, 2023

Ustvarjalnost Maše P. Žmitek je raznovrstna, med najbolj zanimive projekte pa se uvrščajo njene risbe živali s svinčnikom. Risarsko mojstrstvo avtorica nadgrajuje s skoraj portretno živimi izrazi in pogledi izumrlih živali iz prazgodovine. Pozorni pogled živali, ki je nihče izmed nas ni nikoli videl v živo, komunicira z nami z intenzivnostjo, ki nas pretrese. Avtoričina natančna realistična risba ne ovira, temveč pogloblja transcendentalno očaranost in globok razmislek o minevanju vsega kar živi. Ko se gledalec spogleda z bitjem iz daljne preteklosti, iz nekih drugih svetov, se zave tako svoje globoke povezanosti z naravo (tudi v njenem stalnem spreminjajo) kot svoje človeške krhkosti in končnosti.

15TH SLOVENIAN  
**15. Slovenski**  
BIENNIAL OF  
**bienale**  
ILLUSTRATION  
**ilustracije**

12. december 2024 - 9. marec 2025  
Galerija Cankarjevega doma

12 DECEMBER 2024 - 9 MARCH 2025  
CD GALLERY

Lila Prap, Pelikan, nagrada Hinka Smrekarja 2023 (14. SBI)  
Pelican, Hinka Smrekar Award (14th SBI)

## Lea Vučko – priznanje za mladega ustvarjalca

**Priznanje Hinka Smrekarja za mladega ustvarjalca** za delo *Legenda o Zlatorogu* (Lea Vučko), produkcija Octopics, 2022

Lea Vučko vnaša v svet ilustracij inovativne mešane tehnike na kreativen in estetski način. V sodobni ilustraciji je uporaba novih tehnologij postala nekaj običajnega, toda izziv predstavlja presežno razumevanje novih upodobitvenih tehnik s katerim avtorica uspe nadgraditi ne samo vizualno, temveč tudi vsebinsko pojmovanje ilustrirane vsebine. Njene ilustracije so izlet v svet nebrzdane domišljije in barvitosti, kar doseže tudi z uporabo animacije. Lea Vučko odpira nove poti v pojmovanju ilustracije in tako v svojem delu uspešno povezuje sodobno oblikovanje, vizualno umetnost in žlahtno tradicijo knjižne ilustracije.